

# Teaching & Learning through an Additional Language in Higher Education

---

David Marsh

Situation  
Resources  
Ideas



**Why is it Happening?**



## Why is it Happening?

Leveraging wide-scale internationalization

Enabling home students to develop global competences

Improving student language competences

Enrichment of course specializations

Engaging with high quality visiting staff and students

Positioning on World University Rankings

Generating Income

Internationalization | Innovation | Impact





EMI  
English as the  
Medium of Instruction

CLIL  
Content and Language  
Integrated Learning

**quality**

[ kwóllətee ]

**1. excellence:** the highest or  
finest standard (often used  
before a noun)  
e.g. *quality products*



Teaching & learning  
through an  
additional language  
(English)  
can act as a  
**systemic change agent**  
in Higher Education

What can we see?



Asia  
Europe  
Latin America

Where?



Realized through

- Degree programmes (MA / PhD)
- Existing courses and modules
- Innovative integrated courses/programs (virtual and physical)





By Whom?

In-house Staff

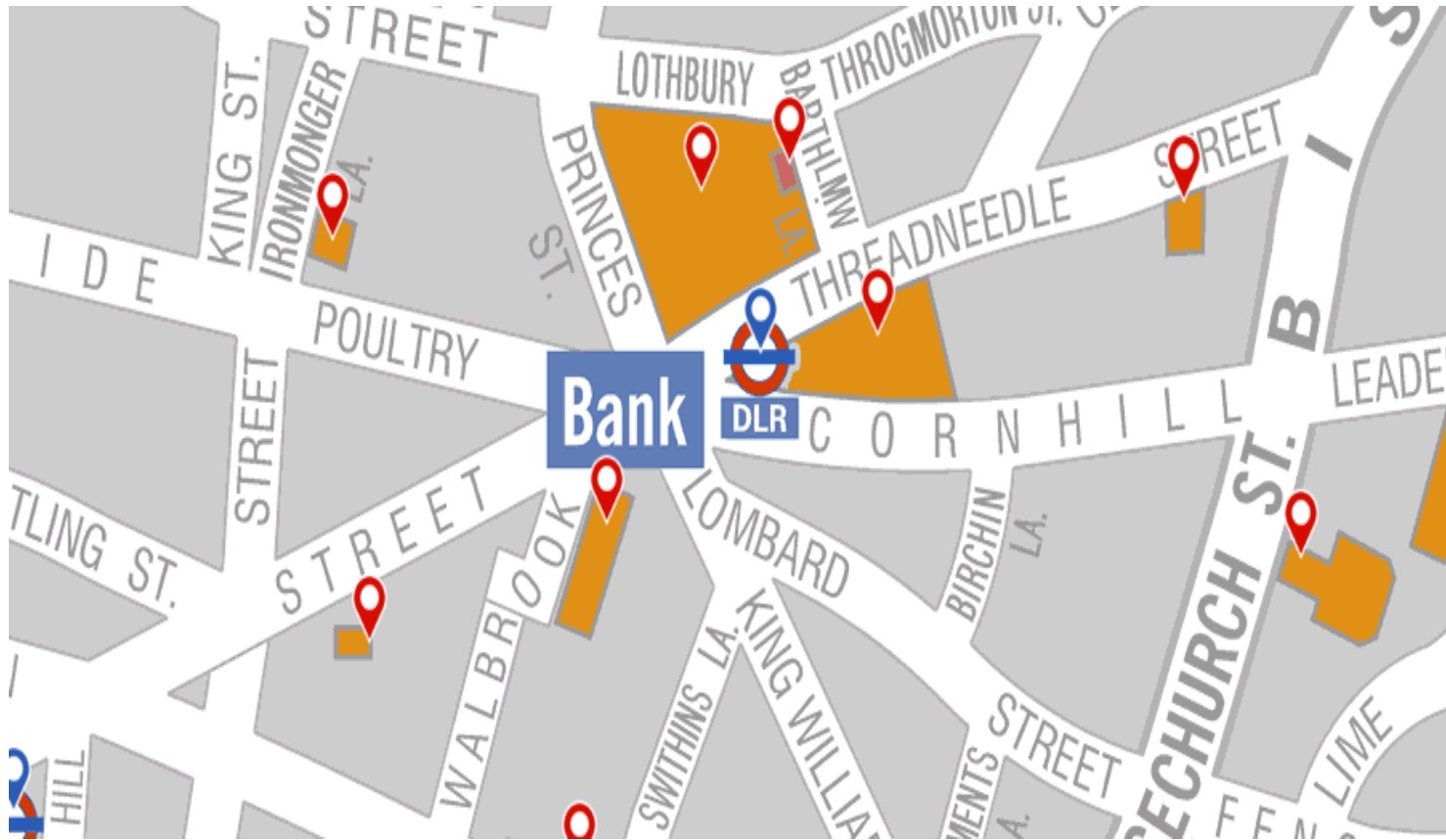
External Staff

Blend of In-house  
and External



Quality teaching in  
the first language  
requires...

What do we know?



Quality teaching in  
an additional  
language requires...

To achieve the same learning  
objectives







Conseil Européen pour les Langues  
European Language Council

2005

## **Medium of Instruction in European Higher Education: The Lisbon Strategy and Education & Training 2010**

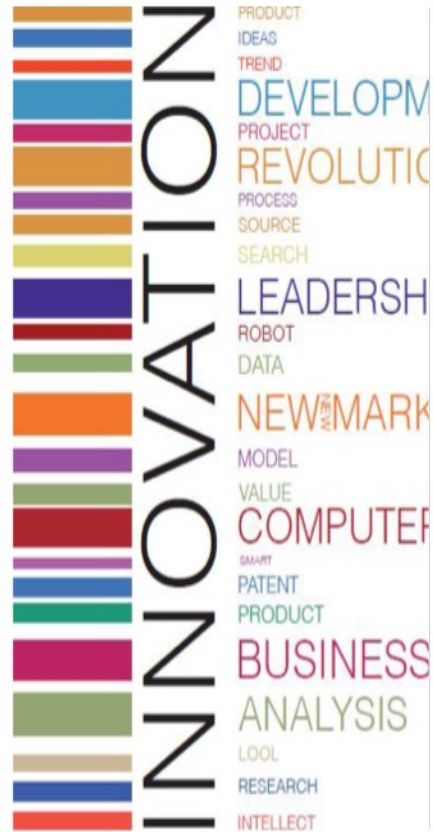
Marsh, D. 2005. ENLU, European  
Language Council: Berlin



# The Higher Education Languages Landscape: Ensuring Quality in English Language Degree Programmes

David Marsh | Víctor Pavón Vázquez | María Jesús Frigols Martín

**viu**  
VALENCIAN  
INTERNATIONAL  
UNIVERSITY



## The Higher Education English Language Landscape: Ensuring Quality in English Language Degree Programmes

Marsh, D. Pavón Vazquez, V. &  
Frigols Martin, M. 2013. VIU:  
Valencia

2013



2017

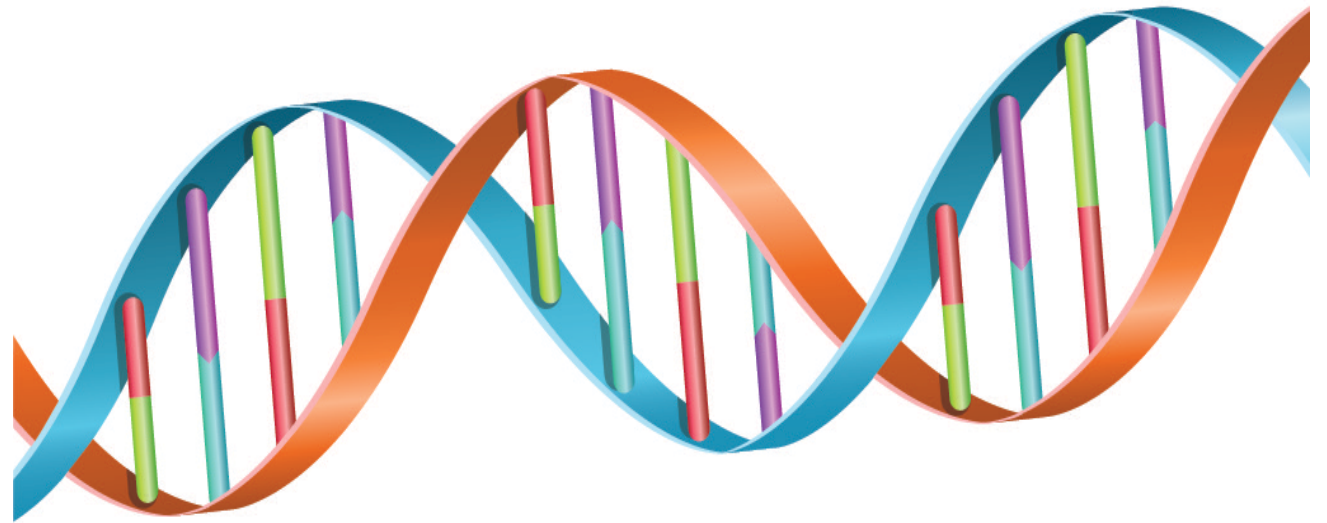
# Teaching through English in Higher Education: Realizing Internationalization in Practice

Díaz Pérez, W. & Marsh, D. 2017.  
Inter-American Organization for  
Higher Education (IOHE):  
Montreal

# Ecosystem



## SHAPING THE FUTURE: A KDI FRAMEWORK FOR BUILDING CLIL ENVIRONMENTS IN HIGHER EDUCATION

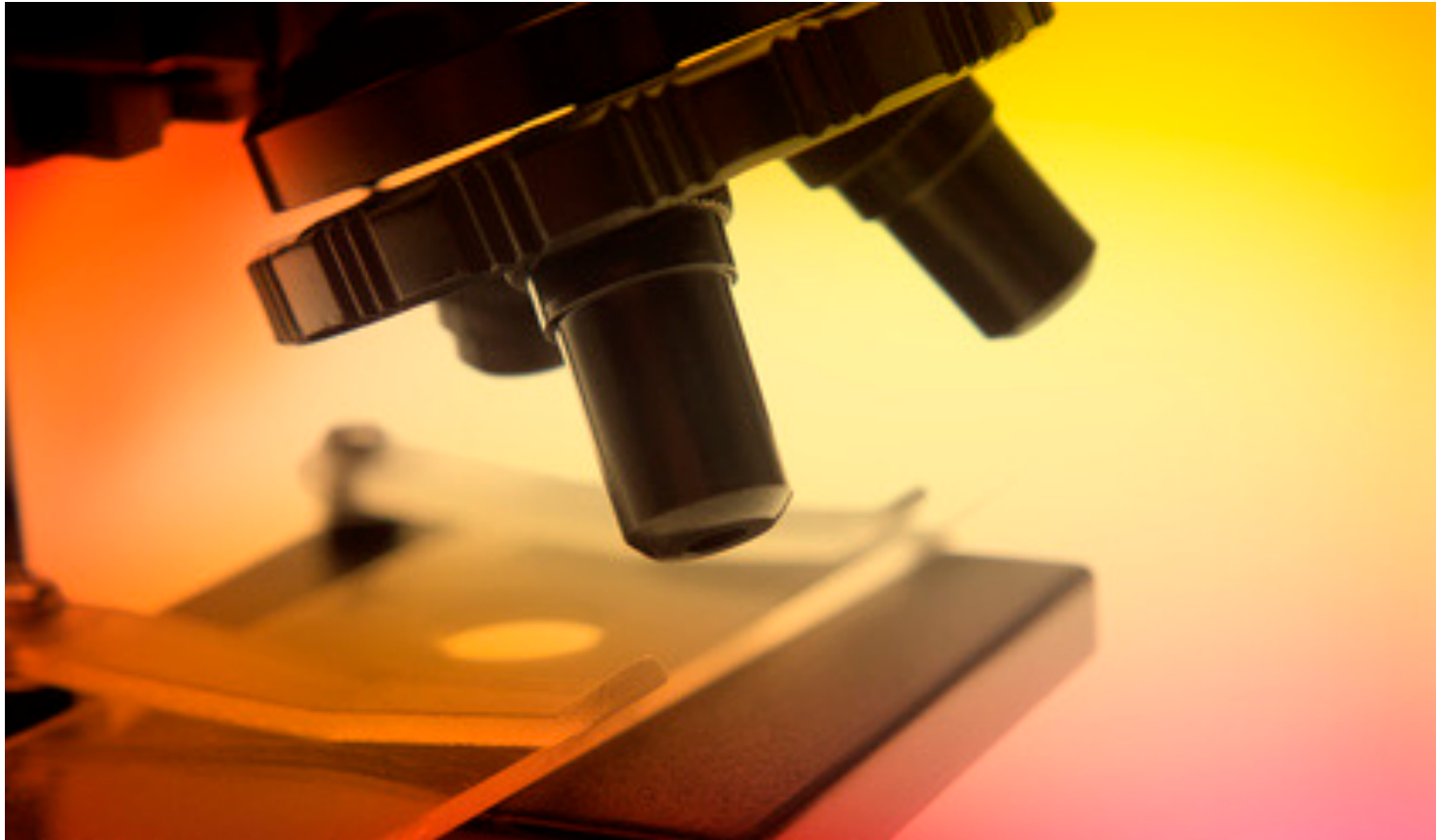
David Marsh | Wendy Díaz



# Competence Matrix: Managing Research & Higher Education Contexts through English

The Competence Matrix is used to evaluate abilities to manage teaching and learning contexts in English on the basis of a video-recorded demonstration. Developed for the TEHE certificate (Teaching through English in Higher Education) evaluation processes, the Matrix is a multi-dimensional tool for evaluating expert and professional abilities alongside use of English as a language of communication.

Competence Area	 Distinction	 Pass	Not Achieved Yet
<b>Managing Academic Content</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Fostering critical thinking</li></ul>	Using a <b>range</b> of methods and activities to enable student critical thinking in a skilful, flexible and creative way. <ul style="list-style-type: none"><li>Different types of questions and tasks which stimulate critical revision of taught content</li><li>Group work interaction which deepens student learning</li><li>Inclusion of diverse perspectives and questioning of commonly held assumptions about the learning topic</li></ul>	Using a <b>limited range</b> of methods and activities to enable student critical thinking. <ul style="list-style-type: none"><li>Different types of questions and tasks which stimulate critical revision of taught content</li><li>Group work interaction which deepens student learning</li><li>Inclusion of diverse perspectives and questioning of commonly held assumptions about the learning topic</li></ul>	<b>No evidence</b> of methods and activities which support student critical thinking



# KEY Development indicators - **KDI**

Conditions for Success?





Key Question  
Role of Language Teaching

Organizational  
Re-positioning

## Key Development Indicator

International Strategy

Investment Resourcing

Language Policy

Language Policy Action Plan

Quality Assurance Processes

International Ranking Systems

Research Strategy & Development

Administrative Staff Resourcing

Academic Staff Incentives

# Governance



## Key Development Indicator

Staff Selection Processes

Staff Language Competences

Teaching & Learning Resources Support

Coordinated Staff Teamwork

ICT & AI

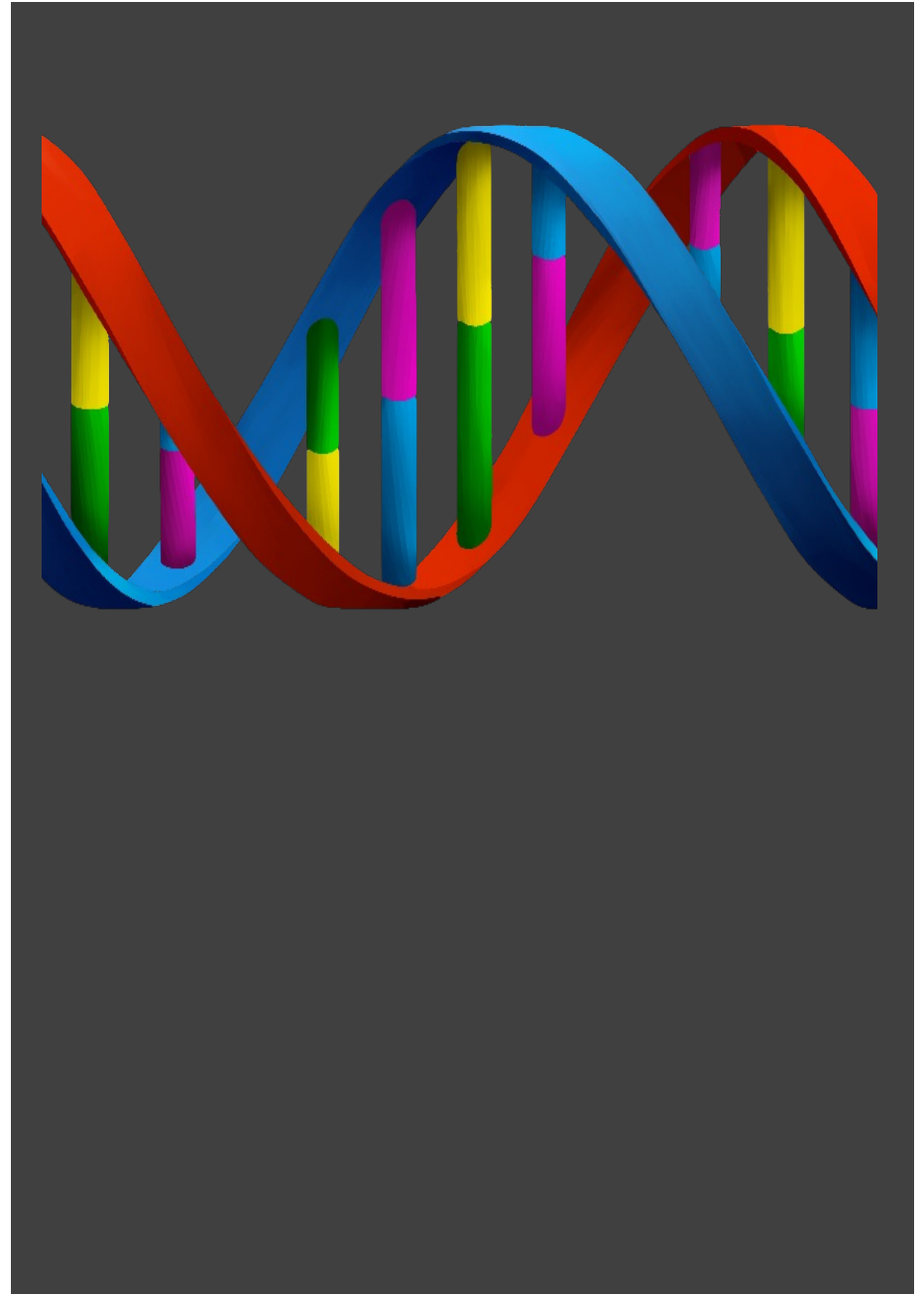
International Networking

Partnerships & Ventures

Academic Staff Professional Development

Systemized Student Intake

# Management



## Key Development Indicator

Identifiable Language & Content Objectives

Alignment of Additional Language Teaching

Use of Language & Conceptual Scaffolding

Use of Higher Order Thinking Methods

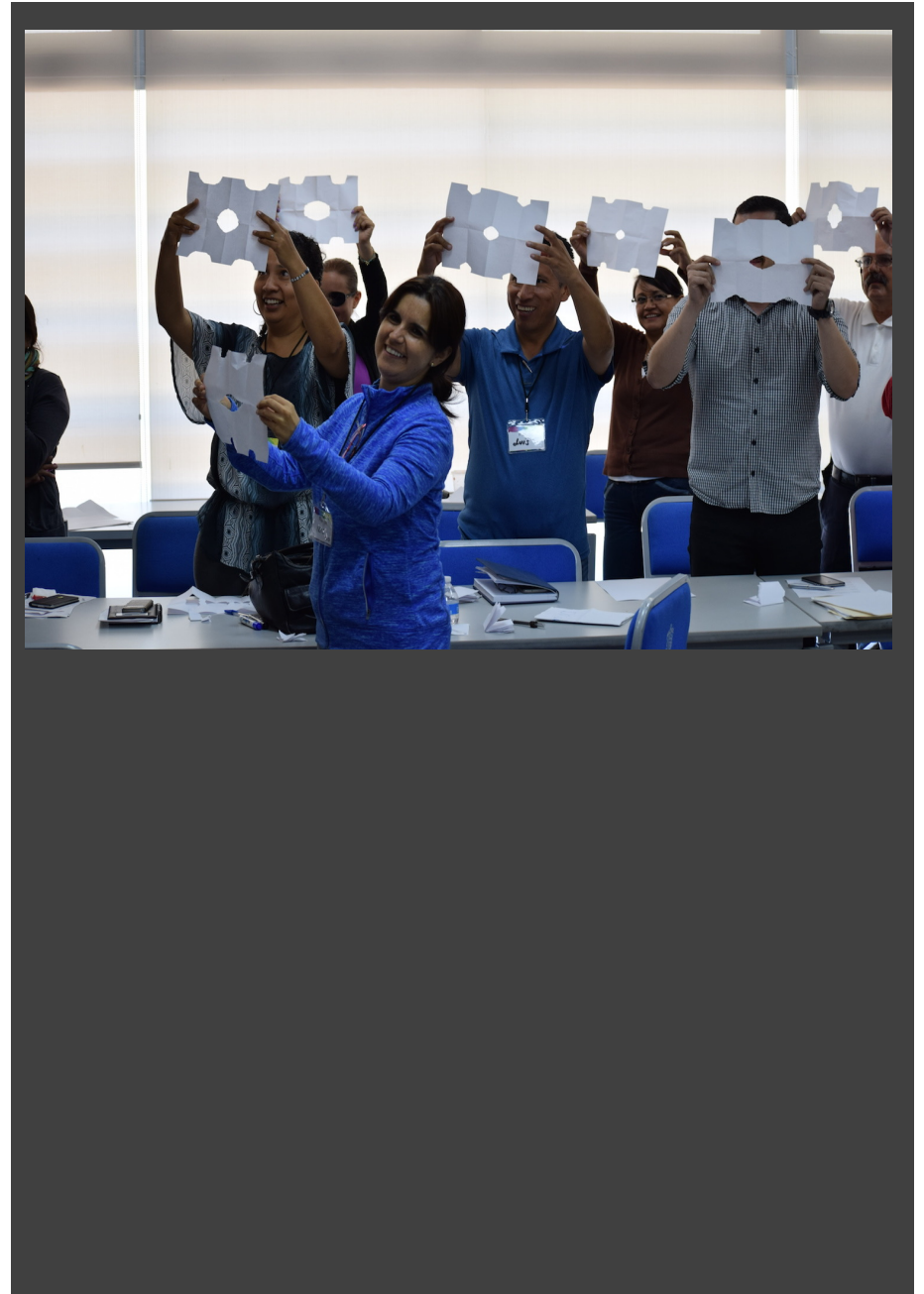
Use of Dialogic Methods

Use of Active Feedback

Plagiarism Management

Use of AI

Praxis



## Key Development Indicator

Student Satisfaction

Teaching Staff Satisfaction

Course Grades

University International Profile

# Performance Outcomes







Shape Paper 2019

Implementing  
Internationalization  
of Academia:  
Teaching, Learning &  
Research through  
English